Ezr

Chapter 2

Swahili Interlinear

Reference: Swahili Biblica Neno

1

Hebrew	Swahili	Strong
וְאֵ֣לֶּה	Na-hawa	H0428
בְּנֵ֣י	wana	
הַמְּדִינָ֗ה	wa-mkoa	H4082
הָעֹלִים֙	waliopanda	H5927
מִשְּׁבִ֣י	kutoka-utumwani	
הַגּוֹלָ֔ה	wa-wahamishwa	H1473
אֲשֶׁ֥ר	ambao	
הֶגְלָ֛ה	aliwahamisha	H1540
]נבוכדנצור[	[k]	H5020
)נְבוּכַדְנֶצַּ֥ר(	Nebukadneza	H5020
מֶֽלֶךְ־	mfalme-wa	H4428
בָּבֶ֖ל	Babeli	H0894
לְבָבֶ֑ל	kwenda-Babeli	H0894
וַיָּשׁ֛וּבוּ	na-wakarudi	H7725
לִירוּשָׁלַ֥͏ִם	kwenda-Yerusalemu	H3389
וִיהוּדָ֖ה	na-Yuda	H3063
אִ֥ישׁ	kila-mtu	H0376
לְעִירֽוֹ׃	kwenda-mji-wake	

Basi hawa ndio watu wa jimbo waliotoka uhamishoni, ambao Nebukadneza mfalme wa Babeli alikuwa amewachukua mateka hadi Babeli (walirudi Yerusalemu na Yuda, kila mmoja kwenye mji wake,

2

Hebrew	Swahili	Strong
אֲשֶׁר־	Ambao	
בָּ֣אוּ	walikuja	H0935
עִם־	pamoja-na	
זְרֻבָּבֶ֗ל	Zerubabeli	H2216
יֵשׁ֨וּעַ	Yeshua	H3442
נְ֠חֶמְיָה	Nehemia	H5166
שְׂרָיָ֨ה	Seraya	H8304
רְעֵֽלָיָ֜ה	Reelaya	H7480
מָרְדֳּכַ֥י	Mordekai	H4782
בִּלְשָׁ֛ן	Bilshani	H1114
מִסְפָּ֥ר	Mispari	H4558
בִּגְוַ֖י	Bigwai	H0902
רְח֣וּם	Rehumu	
בַּעֲנָ֑ה	Baana	H1196
מִסְפַּ֕ר	hesabu	H4557
אַנְשֵׁ֖י	ya-watu	H0376
עַ֥ם	wa-watu	
יִשְׂרָאֵֽל׃	wa-Israeli	H3478
ס	[s]	

wakiwa wamefuatana na Zerubabeli, Yeshua, Nehemia, Seraya, Reelaya, Mordekai, Bilshani, Mispari, Bigwai, Rehumu na Baana): Orodha ya wanaume kati ya watu wa Israeli ilikuwa:

3

Hebrew	Swahili	Strong
בְּנֵ֣י	wana	
פַרְעֹ֔שׁ	wa-Paroshi	H6551
אַלְפַּ֕יִם	elfu-mbili	H0505
מֵאָ֖ה	mia-moja	H3967
שִׁבְעִ֥ים	sabini	H7657
וּשְׁנָֽיִם׃	na-wawili	H8147
ס	[s]	

wazao wa Paroshi 2,172

4

Hebrew	Swahili	Strong
בְּנֵ֣י	wana	
שְׁפַטְיָ֔ה	wa-Shefatia	H8203
שְׁלֹ֥שׁ	mia	H7969
מֵא֖וֹת	tatu	H3967
שִׁבְעִ֥ים	sabini	H7657
וּשְׁנָֽיִם׃	na-wawili	H8147
ס	[s]	

wazao wa Shefatia 372

5

Hebrew	Swahili	Strong
בְּנֵ֣י	wana	
אָרַ֔ח	wa-Ara	H0733
שְׁבַ֥ע	mia	H7651
מֵא֖וֹת	saba	H3967
חֲמִשָּׁ֥ה	hamsini	H2568
וְשִׁבְעִֽים׃	na-watano	H7657
ס	[s]	

wazao wa Ara 775

6

Hebrew	Swahili	Strong
בְּנֵֽי־	wana-wa	
פַחַ֥ת	Pahath	H6355
מוֹאָ֖ב	Moabu	H6355
לִבְנֵ֣י	wa-wana-wa	
יֵשׁ֣וּעַ	Yeshua	H3442
יוֹאָ֑ב	Yoabu	H3097
אַלְפַּ֕יִם	elfu-mbili	H0505
שְׁמֹנֶ֥ה	mia-nane	H8083
מֵא֖וֹת	na-kumi	H3967
וּשְׁנֵ֥ים	na-wawili	H8147
עָשָֽׂר׃	na-wawili	H6240
ס	[s]	

wazao wa Pahath-Moabu (wa jamaa ya Yeshua na Yoabu) 2,812

ס	וְאַרְבָּעָה׃	חֲמִשִּׁים	מָאתַיִם	אֶלֶף	עֵילָם	בְּנֵי	7
[s]	na-wanne	hamsini	mia-mbili	elfu-moja	wa-Elamu	wana	
	H0702	H2572	H3967	H0505			

wazao wa Elamu 1,254

ס	וַחֲמִשָּׁה׃	וְאַרְבָּעִים	מֵאוֹת	תְּשַׁע	זַתּוּא	בְּנֵי	8
[s]	na-watano	arobaini	tisa	mia	wa-Zatu	wana	
	H2568	H0705	H3967	H8672	H2240		

wazao wa Zatu 945

ס	וְשִׁשִּׁים׃	מֵאוֹת	שְׁבַע	זַכָּי	בְּנֵי	9
[s]	na-sitini	saba	mia	wa-Zakai	wana	
	H8346	H3967	H7651	H2140		

wazao wa Zakai 760

ס	וּשְׁנָיִם׃	אַרְבָּעִים	מֵאוֹת	שֵׁשׁ	בָּנִי	בְּנֵי	10
¶	na-mbili	arobaini	sita	mia	wa-Bani	wana	
	H8147	H0705	H3967	H8337	H1137		

wazao wa Bani 642

ס	וּשְׁלֹשָׁה׃	עֶשְׂרִים	מֵאוֹת	שֵׁשׁ	בֵּבָי	בְּנֵי	11
[s]	na-watatu	ishirini	sita	mia	wa-Bebai	wana	
	H7969	H6242	H3967	H8337	H0893		

wazao wa Bebai 623

ס	וּשְׁנָיִם׃	עֶשְׂרִים	מָאתַיִם	אֶלֶף	עַזְגָּד	בְּנֵי	12
[s]	na-wawili	ishirini	mia-mbili	elfu-moja	wa-Azgadi	wana	
	H8147	H6242	H3967	H0505	H5803		

wazao wa Azgadi 1,222

ס	וְשִׁשָּׁה׃	שִׁשִּׁים	מֵאוֹת	שֵׁשׁ	אֲדֹנִיקָם	בְּנֵי	13
[s]	na-sita	sitini	sita	mia	wa-Adonikamu	wana	
	H8337	H8346	H3967	H8337	H0140		

wazao wa Adonikamu 666

ס	וְשִׁשָּׁה׃	חֲמִשִּׁים	אַלְפַּיִם	בִּגְוָי	בְּנֵי	14
[s]	na-sita	hamsini	elfu-mbili	wa-Bigwai	wana	
	H8337	H2572	H0505	H0902		

wazao wa Bigwai 2,056

ס	וְאַרְבָּעָה׃	חֲמִשִּׁים	מֵאוֹת	אַרְבַּע	עָדִין	בְּנֵי	15
[s]	na-wanne	hamsini	nne	mia	wa-Adini	wana	
	H0702	H2572	H3967	H0702	H5720		

wazao wa Adini 454

ס	וּשְׁמֹנָה׃	תִּשְׁעִים	לִיחִזְקִיָּה	אָטֵר	בְּנֵי־	16
[s]	na-wanane	tisini	wa-Hezekia	Ateri	wana-wa	
	H8083	H8673	H2396	H0333		

wazao wa Ateri (kupitia Hezekia) 98

ס	וּשְׁלֹשָׁה׃	עֶשְׂרִים	מֵאוֹת	שְׁלֹשׁ	בֵּצָי	בְּנֵי	17
[s]	na-watatu	ishirini	tatu	mia	wa-Besai	wana	
	H7969	H6242	H3967	H7969	H1209		

> wazao wa Besai 323

18						
	בְּנֵ֣י	יוֹרָ֔ה	מֵאָ֖ה	וּשְׁנֵ֥ים	עָשָֽׂר׃	ס
	wana	wa-Yora	mia-moja	na-kumi	na-wawili	[s]
		H3139	H3967	H8147	H6240	

> wazao wa Yora 112

19						
	בְּנֵ֣י	חָשֻׁ֔ם	מָאתַ֖יִם	עֶשְׂרִ֥ים	וּשְׁלֹשָֽׁה׃	ס
	wana	wa-Hashumu	mia-mbili	ishirini	na-watatu	[s]
		H2828	H3967	H6242	H7969	

> wazao wa Hashumu 223

20					
	בְּנֵ֣י	גִבָּ֔ר	תִּשְׁעִ֖ים	וַחֲמִשָּֽׁה׃	ס
	wana	wa-Gibari	tisini	na-watano	[s]
		H1402	H8673	H2568	

> wazao wa Gibari 95

21						
	בְּנֵ֣י	בֵֽית־לָ֔חֶם	מֵאָ֖ה	עֶשְׂרִ֥ים	וּשְׁלֹשָֽׁה׃	ס
	wana	wa-Bethlehemu	mia-moja	ishirini	na-watatu	[s]
		H1035	H3967	H6242	H7969	

> watu wa Bethlehemu 123

22				
	אַנְשֵׁ֖י	נְטֹפָ֑ה	חֲמִשִּׁ֖ים	וְשִׁשָּֽׁה׃
	watu	wa-Netofa	hamsini	na-sita
	H0376	H5199	H2572	H8337

> watu wa Netofa 56

23						
	אַנְשֵׁ֣י	עֲנָת֔וֹת	מֵאָ֖ה	עֶשְׂרִ֥ים	וּשְׁמֹנָֽה׃	ס
	watu	wa-Anathothi	mia-moja	ishirini	na-wanane	[s]
	H0376	H6068	H3967	H6242	H8083	

> watu wa Anathothi 128

24					
	בְּנֵ֥י	עַזְמָ֖וֶת	אַרְבָּעִ֥ים	וּשְׁנָֽיִם׃	ס
	wana	wa-Azmawethi	arobaini	na-wawili	[s]
		H5820	H0705	H8147	

> watu wa Azmawethi 42

25										
	בְּנֵ֨י	קִרְיַ֜ת	עָרִ֗ים	כְּפִירָה֙	וּבְאֵר֔וֹת	שְׁבַ֥ע	מֵא֖וֹת	וְאַרְבָּעִ֥ים	וּשְׁלֹשָֽׁה׃	ס
	wana	wa-Kiriath	Arimu	Kefira	na-Beerothi	mia	saba	arobaini	na-watatu	[s]
		H7157	H7157	H3716	H0881	H7651	H3967	H0705	H7969	

> wazao wa Kiriath-Yearimu, Kefira na Beerothi 743

26								
	בְּנֵ֤י	הָֽרָמָה֙	וָגָ֔בַע	שֵׁ֥שׁ	מֵא֖וֹת	עֶשְׂרִ֥ים	וְאֶחָֽד׃	ס
	wana	wa-Rama	na-Geba	mia	sita	ishirini	na-mmoja	[s]
		H7414	H1387	H8337	H3967	H6242	H0259	

> wazao wa Rama na Geba 621

27						
	אַנְשֵׁ֣י	מִכְמָ֔ס	מֵאָ֖ה	עֶשְׂרִ֥ים	וּשְׁנָֽיִם׃	ס
	watu	wa-Mikmasi	mia-moja	ishirini	na-wawili	[s]
	H0376	H4363	H3967	H6242	H8147	

> watu wa Mikmashi 122

28	אַנְשֵׁ֣י	בֵֽית־אֵל֙	וְהָעָ֔י	מָאתַ֖יִם	עֶשְׂרִ֥ים	וּשְׁלֹשָֽׁה׃	ס
	watu	wa-Betheli	na-Ai	mia-mbili	ishirini	na-watatu	[s]
	H0376	H1008	H5857	H3967	H6242	H7969	

watu wa Betheli na Ai 223

29	בְּנֵ֖י	נְב֑וֹ	חֲמִשִּׁ֥ים	וּשְׁנָֽיִם׃	ס
	wana	wa-Nebo	hamsini	na-wawili	[s]
			H2572	H8147	

wazao wa Nebo 52

30	בְּנֵ֖י	מַגְבִּ֑ישׁ	מֵאָ֖ה	חֲמִשִּׁ֥ים	וְשִׁשָּֽׁה׃	ס
	wana	wa-Magbishi	mia-moja	hamsini	na-sita	[s]
		H4019	H3967	H2572	H8337	

wazao wa Magbishi 156

31	בְּנֵי֙	עֵילָ֣ם	אַחֵ֔ר	אֶ֕לֶף	מָאתַ֖יִם	חֲמִשִּׁ֥ים	וְאַרְבָּעָֽה׃	ס
	wana	wa-Elamu	mwingine	elfu-moja	mia-mbili	hamsini	na-wanne	[s]
			H0312	H0505	H3967	H2572	H0702	

wazao wa Elamu ile ingine 1,254

32	בְּנֵ֖י	חָרִ֑ם	שְׁלֹ֥שׁ	מֵא֖וֹת	וְעֶשְׂרִֽים׃	ס
	wana	wa-Harimu	mia	tatu	na-ishirini	[s]
		H2766	H7969	H3967	H6242	

wazao wa Harimu 320

33	בְּנֵי־	לֹד֙	חָדִ֣יד	וְאוֹנ֔וֹ	שְׁבַ֥ע	מֵא֖וֹת	עֶשְׂרִ֥ים	וַחֲמִשָּֽׁה׃	ס
	wana-wa	Lodi	Hadidi	na-Ono	mia	saba	ishirini	na-watano	[s]
		H3850	H2307	H0207	H7651	H3967	H6242	H2568	

wazao wa Lodi, Hadidi na Ono 725

34	בְּנֵ֣י	יְרֵח֔וֹ	שְׁלֹ֥שׁ	מֵא֖וֹת	אַרְבָּעִ֥ים	וַחֲמִשָּֽׁה׃	ס
	wana	wa-Yeriko	mia	tatu	arobaini	na-watano	[s]
		H3405	H7969	H3967	H0705	H2568	

wazao wa Yeriko 345

35	בְּנֵ֖י	סְנָאָ֑ה	שְׁלֹ֣שֶׁת	אֲלָפִ֔ים	וְשֵׁ֥שׁ	מֵא֖וֹת	וּשְׁלֹשִֽׁים׃	ס
	wana	wa-Senaa	elfu	tatu	na-mia	sita	na-thelathini	[s]
		H5570	H7969	H0505	H8337	H3967	H7970	

wazao wa Senaa 3,630

36	הַכֹּהֲנִ֑ים	בְּנֵ֤י	יְדַֽעְיָה֙	לְבֵ֣ית	יֵשׁ֔וּעַ	תְּשַׁ֥ע	מֵא֖וֹת	שִׁבְעִ֥ים	וּשְׁלֹשָֽׁה׃	ס
	Makuhani	wana	wa-Yedaya	wa-nyumba-ya	Yeshua	mia	tisa	sabini	na-watatu	[s]
	H3548		H3048		H3442	H8672	H3967	H7657	H7969	

Makuhani: wazao wa Yedaya (kwa jamaa ya Yeshua) 973

37	בְּנֵ֣י	אִמֵּ֔ר	אֶ֖לֶף	חֲמִשִּׁ֥ים	וּשְׁנָֽיִם׃	ס
	wana	wa-Imeri	elfu-moja	hamsini	na-wawili	[s]
		H0564	H0505	H2572	H8147	

wazao wa Imeri 1,052

38	בְּנֵ֣י	פַשְׁח֔וּר	אֶ֕לֶף	מָאתַ֖יִם	אַרְבָּעִ֥ים	וְשִׁבְעָֽה׃	ס
	wana	wa-Pashuri	elfu-moja	mia-mbili	arobaini	na-saba	[s]
		H6583	H0505	H3967	H0705	H7651	

wazao wa Pashuri 1,247

ס	עֶשֶׂר׃	וּשְׁבְעָה	אֶלֶף	חָרִם	בְּנֵי	39
[s]	na-saba	na-kumi	elfu-moja	wa-Harimu	wana	
	H6240	H7651	H0505	H2766		

wazao wa Harimu 1,017

ס	וְאַרְבָּעָה׃	שִׁבְעִים	הוֹדְוָה	לִבְנֵי	וְקַדְמִיאֵל	יֵשׁוּעַ	בְּנֵי־	הַלְוִיִּם	40
[s]	na-wanne	sabini	Hodavia	wa-wana-wa	na-Kadmieli	Yeshua	wana-wa	Walawi	
	H0702	H7657	H1938		H6934	H3442		H3881	

Walawi: wazao wa Yeshua na Kadmieli (kupitia jamaa ya Hodavia) 74

פ	וּשְׁמֹנָה׃	עֶשְׂרִים	מֵאָה	אָסָף	בְּנֵי	הַמְשֹׁרְרִים	41
[p]	na-wanane	ishirini	mia-moja	wa-Asafu	wana	Waimbaji	
	H8083	H6242	H3967	H0623		H7891	

Waimbaji: wazao wa Asafu 128

בְּנֵי־	טַלְמֹן	בְּנֵי־	אָטֵר	בְּנֵי־	שַׁלּוּם	בְּנֵי־	הַשֹּׁעֲרִים	בְּנֵי	42
wana-wa	Talmoni	wana-wa	Ateri	wana-wa	Shalumu	wana-wa	wa-mabawabu	wana	
	H2929		H0333		H7967		H7778		
פ	וְתִשְׁעָה׃	שְׁלֹשִׁים	מֵאָה	הַכֹּל	שֹׁבָי	בְּנֵי	חֲטִיטָא	בְּנֵי	עַקּוּב
[p]	na-tisa	thelathini	mia-moja	jumla	wa-Shobai	wana	wa-Hatita	wana	Akubu
	H8672	H7970	H3967	H3605	H7630		H2410		H6126

Mabawabu wa lango la Hekalu: wazao wa Shalumu, Ateri, Talmoni, Akubu, Hatita na Shobai 139

טַבָּעוֹת׃	בְּנֵי	חֲשׂוּפָא	בְּנֵי־	צִיחָא	בְּנֵי־	הַנְּתִינִים	43
wa-Tabaothi	wana	Hasufa	wana-wa	Siha	wana-wa	Wanethinimu	
H2884		H2817		H6727		H5411	

Watumishi wa Hekalu: wazao wa Siha, Hasufa, Tabaothi,

פָדוֹן׃	בְּנֵי	סִיעֲהָא	בְּנֵי־	קֵירֹס	בְּנֵי־	44
wa-Padoni	wana	Siaha	wana-wa	Kerosi	wana-wa	
H6303		H5517		H7026		

wazao wa Kerosi, Siaha, Padoni,

עַקּוּב׃	בְּנֵי	חֲגָבָה	בְּנֵי־	לְבָנָה	בְּנֵי־	45
wa-Akubu	wana	Hagaba	wana-wa	Lebana	wana-wa	
H6126				H3838		

wazao wa Lebana, Hagaba, Akubu,

חָנָן׃	בְּנֵי	(שַׁלְמַי)	[שמלי]	בְּנֵי־	חָגָב	בְּנֵי־	46
wa-Hanani	wana	Shamlai	[k]	wana-wa	Hagabu	wana-wa	
H2605		H8014	H8073		H2285		

wazao wa Hagabu, Shalmai, Hanani,

רְאָיָה׃	בְּנֵי	גַחַר	בְּנֵי־	גִדֵּל	בְּנֵי־	47
wa-Reaya	wana	Gahari	wana-wa	Gideli	wana-wa	
H7211		H1515		H1435		

wazao wa Gideli, Gahari, Reaya,

גַזָּם׃	בְּנֵי	נְקוֹדָא	בְּנֵי־	רְצִין	בְּנֵי־	48
wa-Gazamu	wana	Nekoda	wana-wa	Resini	wana-wa	
H1502		H5353		H7526		

wazao wa Resini, Nekoda, Gazamu,

בֵּסָֽי׃	בְּנֵ֣י	פָּסֵ֖חַ	בְּנֵֽי־	עֻזָּ֥א	בְּנֵֽי־	49
wa-Besai	wana	Pasea	wana-wa	Uza	wana-wa	
H1153		H6454				

wazao wa Uza, Pasea, Besai,

(נְפוּסִֽים׃)	[נפיסים]	בְּנֵ֥י	(מְעוּנִ֖ים)	[מעינים]	בְּנֵֽי־	אַסְנָ֥ה	בְּנֵֽי־	50
wa-Nefusimu	[k]	wana	Meunaimu	[k]	wana-wa	Asena	wana-wa	
H5304	H5304		H4586	H4586		H0619		

wazao wa Asna, Meunimu, Nefusimu,

חַרְחֽוּר׃	בְנֵ֥י	חֲקוּפָ֖א	בְנֵֽי־	בַקְבּ֥וּק	בְּנֵֽי־	51
wa-Harhuri	wana	Hakufa	wana-wa	Bakbuki	wana-wa	
H2744		H2709		H1227		

wazao wa Bakbuki, Hakufa, Harhuri,

חַרְשָֽׁא׃	בְנֵ֥י	מְחִידָ֖א	בְנֵֽי־	בַצְל֥וּת	בְּנֵֽי־	52
wa-Harsha	wana	Mehida	wana-wa	Basluthi	wana-wa	
H2797		H4240		H1213		

wazao wa Basluthi, Mehida, Harsha,

תָֽמַח׃	בְּנֵֽי־	סִֽיסְרָ֖א	בְנֵֽי־	בַרְק֥וֹס	בְּנֵֽי־	53
Tema	wana-wa	Sisera	wana-wa	Barkosi	wana-wa	
H8547		H5516		H1302		

wazao wa Barkosi, Sisera, Tema,

חֲטִיפָֽא׃	בְּנֵ֥י	נְצִ֖יחַ	בְּנֵ֥י	54
wa-Hatifa	wana	wa-Nesiahi	wana	
H2412		H5335		

wazao wa Nesia na Hatifa.

פְרוּדָֽא׃	בְנֵ֥י	הַסֹּפֶ֖רֶת	בְנֵֽי־	סֹטַ֥י	בְּנֵֽי־	שְׁלֹמֹ֑ה	עַבְדֵ֣י	בְּנֵ֖י	55
wa-Peruda	wana	Soferethi	wana-wa	Sotai	wana-wa	wa-Sulemani	wa-watumishi	wana	
H6514		H5618		H5479		H8010	H5650		

Wazao wa watumishi wa Solomoni: wazao wa Sotai, Hasaferethi, Peruda,

גִדֵּֽל׃	בְנֵ֥י	דַרְק֖וֹן	בְנֵֽי־	יַעְלָ֥ה	בְּנֵֽי־	56
wa-Gideli	wana	Darkoni	wana-wa	Yaala	wana-wa	
H1435		H1874		H3279		

wazao wa Yaala, Darkoni, Gideli,

אָמִֽי׃	בְנֵ֥י	הַצְּבָיִ֖ם	פֹּכֶ֥רֶת	בְּנֵ֥י	חַטִּ֖יל	בְנֵֽי־	שְׁפַטְיָ֥ה	בְּנֵ֧י	57
wa-Ami	wana	Hasebaimu	wa-Pokerethi	wana	Hatili	wana-wa	wa-Shefatia	wana	
H0532		H6380	H6380		H2411		H8203		

wazao wa Shefatia, Hatili, Pokereth-Hasebaimu na Ami.

וּשְׁנָֽיִם׃	תִּשְׁעִ֥ים	מֵא֖וֹת	שְׁלֹ֥שׁ	שְׁלֹמֹ֑ה	עַבְדֵ֣י	וּבְנֵ֖י	הַנְּתִינִ֔ים	כָּל־	58
na-wawili	tisini	tatu	mia	wa-Sulemani	wa-watumishi	na-wana	Wanethinimu	wote	
H8147	H8673	H3967	H7969	H8010	H5650		H5411	H3605	

ס
[s]

Watumishi wa Hekalu wote na wazao wa watumishi wa Solomoni 392

59
וְאֵלֶּה Na-hawa H0428
הָעֹלִים waliopanda H5927
מִתֵּל מֶלַח kutoka-Tel-Mela H8528
תֵּל חַרְשָׁא Tel-Harsha H8521
כְּרוּב Kerubu H3743
אַדָּן Adani H0135
אִמֵּר Imeri H0564
וְלֹא na-hawakuweza H3808
יָכְלוּ kuweza H3201
לְהַגִּיד kuthibitisha H5046
בֵּית־ nyumba-ya
אֲבוֹתָם baba-zao H0001
וְזַרְעָם na-uzao-wao H2233
אִם kama
מִיִּשְׂרָאֵל kutoka-Israeli H3478
הֵם׃ wao H1992

Wafuatao walikuja kutoka miji ya Tel-Mela, Tel-Harsha, Kerubu, Adoni na Imeri, lakini hawakuweza kuthibitisha kwamba jamaa zao zilikuwa uzao wa Israeli:

60
בְּנֵי־ wana-wa
דְלָיָה Delaya H1806
בְנֵי־ wana-wa
טוֹבִיָּה Tobia H2900
בְּנֵי wana
נְקוֹדָא wa-Nekoda H5353
שֵׁשׁ mia H8337
מֵאוֹת sita H3967
חֲמִשִּׁים hamsini H2572
וּשְׁנָיִם׃ na-wawili H8147
ס [s]

wazao wa Delaya, Tobia na Nekoda 652

61
וּמִבְּנֵי Na-kutoka-wana
הַכֹּהֲנִים wa-makuhani H3548
בְּנֵי wana
חֳבַיָּה wa-Hobaya H2252
בְּנֵי wana
הַקּוֹץ wa-Hakosi H6976
בְּנֵי wana
בַרְזִלַּי wa-Barzilai H1271
אֲשֶׁר ambaye
לָקַח alioa H3947
מִבְּנוֹת kutoka-binti H1323
בַּרְזִלַּי za-Barzilai H1271
הַגִּלְעָדִי Mgileadi H1569
אִשָּׁה mke H0802
וַיִּקָּרֵא na-akaitwa H7121
עַל־ kwa
שְׁמָם׃ jina-lao H8034

Kutoka miongoni mwa makuhani: Wazao wa Hobaya, Hakosi, Barzilai (mtu aliyekuwa amemwoa binti wa Barzilai, Mgileadi, naye akaitwa kwa jina hilo).

62
אֵלֶּה Hawa H0428
בִּקְשׁוּ walitafuta H1245
כְתָבָם maandishi-yao H3791
הַמִּתְיַחְשִׂים katika-nasaba H3187
וְלֹא na-hawakupatikana H3808
נִמְצָאוּ wakupatikana H4672
וַיְגֹאֲלוּ na-wakaondolewa H1351
מִן־ kutoka
הַכְּהֻנָּה׃ ukuhani H3550

Hawa walitafuta orodha za jamaa zao, lakini hawakuonekana humo, kwa hiyo waliondolewa kutoka kundi la makuhani kwa kuwa walihesabiwa kuwa najisi.

63
וַיֹּאמֶר Na-akasema H0559
הַתִּרְשָׁתָא liwali H8660
לָהֶם kwao
אֲשֶׁר kwamba
לֹא־ hawatakula H3808
יֹאכְלוּ watakula H0398
מִקֹּדֶשׁ kutoka-takatifu H6944
הַקֳּדָשִׁים za-takatifu H6944
עַד hadi H5704
עֲמֹד kusimama H5975
כֹּהֵן kuhani H3548
לְאוּרִים kwa-Urimu H0224
וּלְתֻמִּים׃ na-Thumimu H8550

Mtawala aliagiza kuwa wasile chochote miongoni mwa vyakula vitakatifu hadi kuwe kuhani atakayehudumu kwa Urimu na Thumimu.

64
כָּל־ kusanyiko-lote H3605
הַקָּהָל kusanyiko H6951
כְּאֶחָד kwa-pamoja H0259
אַרְבַּע elfu H0702
רִבּוֹא arobaini H7239
אַלְפַּיִם na-mbili H0505
שְׁלֹשׁ־ elfu-tatu H7969
מֵאוֹת mia-tatu H3967
שִׁשִּׁים׃ sitini H8346

Jumla ya watu wote waliorudi walikuwa 42,360;

65

מִלְּבַד	עַבְדֵיהֶם	וְאַמְהֹתֵיהֶם	אֵלֶּה	שִׁבְעַת	אֲלָפִים	שְׁלֹשׁ	מֵאוֹת	שְׁלֹשִׁים
mbali-na	watumishi-wao	na-vijakazi-wao	hawa	elfu	saba	mia	tatu	thelathini
H0905	H5650	H0519	H0428	H7651	H0505	H7969	H3967	H7970

וְשִׁבְעָה	וְלָהֶם	מְשֹׁרְרִים	וּמְשֹׁרְרוֹת	מָאתָיִם׃
na-saba	na-walikuwa-na	waimbaji-wa-kiume	na-waimbaji-wa-kike	mia-mbili
H7651		H7891	H7891	H3967

> tena zaidi ya hao walikuwepo watumishi wa kiume na wa kike 7,337; pia walikuwamo waimbaji wanaume na wanawake 200.

66

סוּסֵיהֶם	שְׁבַע	מֵאוֹת	שְׁלֹשִׁים	וְשִׁשָּׁה	פִּרְדֵיהֶם	מָאתַיִם	אַרְבָּעִים	וַחֲמִשָּׁה׃
farasi-zao	mia	saba	thelathini	na-sita	nyumbu-zao	mia-mbili	arobaini	na-tano
	H7651	H3967	H7970	H8337	H6505	H3967	H0705	H2568

> Walikuwa na farasi 736, nyumbu 245,

67

גְּמַלֵּיהֶם	אַרְבַּע	מֵאוֹת	שְׁלֹשִׁים	וַחֲמִשָּׁה	חֲמֹרִים	שֵׁשֶׁת	אֲלָפִים	שְׁבַע	מֵאוֹת
ngamia-zao	mia	nne	thelathini	na-tano	punda	elfu	sita	mia	saba
H1581	H0702	H3967	H7970	H2568	H2543	H8337	H0505	H7651	H3967

וְעֶשְׂרִים׃	פ
na-ishirini	[p]
H6242	

> ngamia 435 na punda 6,720.

68

וּמֵרָאשֵׁי	הָאָבוֹת	בְּבוֹאָם	לְבֵית	יְהוָה	אֲשֶׁר
Na-kutoka-viongozi	wa-baba	walipofika	kwenye-nyumba	ya-Yahwe	ambayo
	H0001	H0935		H3068	

בִּירוּשָׁלָם	הִתְנַדְּבוּ	לְבֵית	הָאֱלֹהִים	לְהַעֲמִידוֹ	עַל־	מְכוֹנוֹ׃
katika-Yerusalemu	walitoa-kwa-hiari	kwa-nyumba	ya-Mungu	kuisimamisha	juu-ya	mahali-pake
H3389	H5068		H0430	H5975		H4349

> Walipofika kwenye nyumba ya Bwana huko Yerusalemu, baadhi ya viongozi wa jamaa walitoa sadaka za hiari kwa ajili ya kujenga upya nyumba ya Mungu katika eneo lake.

69

כְּכֹחָם	נָתְנוּ	לְאוֹצַר	הַמְּלָאכָה	זָהָב	דַּרְכְּמוֹנִים	שֵׁשׁ־	רִבָּאוֹת	וָאֶלֶף
kwa-kadiri-yao	walitoa	kwa-hazina	ya-kazi	dhahabu	darikoni	elfu	sitini	na-moja
	H5414	H0214	H4399	H2091	H1871	H8337	H7239	H0505

ס	וְכֶסֶף	מָנִים	חֲמֵשֶׁת	אֲלָפִים	וְכָתְנֹת	כֹּהֲנִים	מֵאָה׃	ס
[s]	na-fedha	mane	elfu	tano	na-mavazi	ya-makuhani	mia-moja	[s]
	H3701	H4488	H2568	H0505	H3801	H3548	H3967	

> Wakatoa kwa kadiri ya uwezo wao na kutia katika hazina darkoni 61,000 za dhahabu, mane 5,000 za fedha, na mavazi 100 ya ukuhani kwa ajili ya kazi hiyo.

70

וַיֵּשְׁבוּ	הַכֹּהֲנִים	וְהַלְוִיִּם	וּמִן־	הָעָם	וְהַמְשֹׁרְרִים	וְהַשּׁוֹעֲרִים
Na-wakakaa	makuhani	na-Walawi	na-kutoka	watu	na-waimbaji	na-mabawabu
H3427	H3548	H3881			H7891	H7778

וְהַנְּתִינִים	בְּעָרֵיהֶם	וְכָל־	יִשְׂרָאֵל	בְּעָרֵיהֶם׃	ס
na-Wanethinimu	katika-miji-yao	na-wote	Israeli	katika-miji-yao	[s]
H5411		H3605	H3478		

> Makuhani, Walawi, waimbaji, mabawabu, na watumishi wa Hekalu waliishi katika miji yao wenyewe, pamoja na baadhi ya watu wengine, nao Waisraeli waliosalia waliishi katika miji yao.